

3. a) Ontario, (i) \$5.89; (ii) \$6.88; Québec, (i) \$5.89; (ii) \$5.89; b) Absence de données. c) Ontario, (i) \$2,182.00; (ii) \$3,311.65; Québec, (i) \$2,182.00; (ii) \$ 1,337.89.

LA COMMISSION D'INDEMNISATION DES MARINS
MARCHANDS—LES EMPLOYÉS À FORFAIT

Question n° 399—**M. McKenzie:**

1. Au total combien de personnes détiennent des contrats de la Commission d'indemnisation des marins marchands et combien d'entre elles sont des fonctionnaires à la retraite?

2. Quel a été le montant total versé a) en 1975, b) en 1976 à ces personnes détenant des contrats et quelle part en ont reçue des fonctionnaires à la retraite?

L'hon. John C. Munro (ministre du Travail): 1. Aucune personne ne détient des contrats de la Commission d'indemnisation des marins marchands.

2. Il en était de même en 1975 et 1976.

DÉFENSE NATIONALE—LE CONTRAT N° 06SU.CD3237008

Question n° 436—**M. McKinnon:**

1. Le contrat n° 06SU.CD3237008 portant sur les performances, l'évaluation et les possibilités ultérieures de véhicules à roues tous terrains a-t-il été adjugé à l'Université McGill et, dans l'affirmative, a) pour quels véhicules, b) quel département de l'université effectue l'étude?

2. Des employés du ministère de la Défense nationale étaient-ils capables d'effectuer cette étude?

3. Le contrat s'applique-t-il a) aux essais sur le terrain, b) aux tests en laboratoire ou par simulateur, c) à d'autres formes de travaux et, dans l'affirmative, en quoi consistent-ils?

4. Toute autre personne ou organisme a-t-il été chargé d'exécuter une partie quelconque de ce travail à titre de sous-traitant?

5. Laquelle des quatre principales fonctions des Forces armées le contrat est-il censé améliorer?

6. Cette étude, adjugée sous contrat par le ministère de la Défense nationale, vise-t-elle des opérations a) au Canada, b) à l'étranger et, dans l'affirmative, dans quelles régions ou dans quels pays?

L'hon. Barney Danson (ministre de la Défense nationale): 1. Oui. a) Il s'agit d'une recherche technologique qui par ailleurs n'est pas limitée à un type particulier de véhicule. b) Le Centre de recherche géotechniques.

2. Non.

3. a), b) et c). Le contrat s'applique à des essais sur le terrain et en laboratoire et à des analyses; par exemple: étude des rapports qui existent entre les propriétés et la puissance de traction de pneus souples de trois grandeurs et de trois types au moins, recherches sur l'influence de la rigidité de la semelle de roulement du pneu et des flancs sur la puissance de traction, et la nécessité de recueillir des données sur le rendement des pneus et la pression d'air, pour améliorer l'adhérence de la roue sur le sol.

4. Non.

5. Sauvegarde de la souveraineté et défense de l'Amérique du Nord et de l'OTAN.

6. a) et b). Cette étude vise d'abord des opérations dans le Nord du Canada, mais aussi dans le reste du Canada et dans d'autres parties du monde.

DÉFENSE NATIONALE—LE CONTRAT N° 02SU.3237005

Question n° 437—**M. McKinnon:**

1. Le contrat n° 02SU.3237005 de \$29,467 a-t-il été adjugé à l'Université de la Colombie-Britannique pour une étude du terrain portant sur la mobilité de véhicules tous terrains et, dans l'affirmative, a) pour quels véhicules, b) quel département de l'université effectue l'étude?

Questions au Feuilleton

2. Des employés du ministère de la Défense nationale étaient-ils capables d'effectuer cette étude?

3. Le contrat s'applique-t-il a) aux essais sur le terrain, b) aux tests en laboratoire ou par simulateur, c) à d'autres formes de travaux et, dans l'affirmative, en quoi consistent-ils?

4. Toute autre personne ou organisme a-t-il été chargé d'exécuter une partie quelconque de ce travail à titre de sous-traitant?

5. Laquelle des quatre principales fonctions des Forces armées le contrat est-il censé améliorer?

6. Cette étude, adjugée sous contrat par le ministère de la Défense nationale, vise-t-elle des opérations a) au Canada, b) à l'étranger et, dans l'affirmative, dans quelles régions ou dans quels pays?

L'hon. Barney Danson (ministre de la Défense nationale): 1. Oui. a) Il s'agit d'une recherche technologique qui, par ailleurs, n'est pas limitée à un type particulier de véhicule. b) Department of Soil Science (Département de géomorphologie).

2. Non.

3. a), b) et c). Le contrat s'applique à des essais sur le terrain et à des analyses; par exemple: étude des diverses caractéristiques du terrain qui peuvent avoir une influence sur la mobilité des véhicules tous terrains, de l'importance relative des changements de saison sur les caractéristiques du terrain.

4. Non.

5. Sauvegarde de la souveraineté et défense de l'Amérique du Nord et de l'OTAN.

6. a) et b). Cette étude vise avant tout les opérations du MDN au sud de la zone du pergélisol au Canada et regarde également l'Europe.

DÉFENSE NATIONALE—LE CONTRAT N° 07SU.3237006

Question n° 438—**M. McKinnon:**

1. Le contrat n° 07SU.3237006 de \$40,025 a-t-il été adjugé à l'Université McGill pour une étude du terrain portant sur la mobilité de véhicules des Forces armées canadiennes et, dans l'affirmative, a) pour quels véhicules, b) quel département de l'université effectue l'étude?

2. Des employés du ministère de la Défense nationale étaient-ils capables d'effectuer cette étude?

3. Le contrat s'applique-t-il a) aux essais sur le terrain, b) aux tests en laboratoire ou par simulateur, c) à d'autres formes de travaux et, dans l'affirmative, en quoi consistent-ils?

4. Toute autre personne ou organisme a-t-il été chargé d'exécuter une partie quelconque de ce travail à titre de sous-traitant?

5. Laquelle des quatre principales fonctions des Forces armées le contrat est-il censé améliorer?

6. Cette étude, adjugée sous contrat par le ministère de la Défense nationale, vise-t-elle des opérations a) au Canada, b) à l'étranger et, dans l'affirmative, dans quelles régions ou dans quels pays?

L'hon. Barney Danson (ministre de la Défense nationale): 1. Oui. a) Il s'agit d'une recherche technologique qui, par ailleurs, n'est pas limitée à un type particulier de véhicule. b) Le département de géographie.

2. Non.

3. a), b) et c). Le contrat s'applique à des essais sur le terrain et à des analyses; par exemple: l'étude des possibilités d'application des techniques de télédétection à l'analyse de la végétation et du terrain dans certaines parties des T.N.-O., de l'utilisation de la photodétection et des sondes thermiques pour étudier la végétation de surface et déterminer la profondeur maximale de la couche terrestre active (mallisol) et la profondeur où se retrouve le pergélisol.